

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1954-1955

SEANCE DU 15 DECEMBRE 1954

**Projet de loi modifiant la loi du 3 avril 1953
d'organisation judiciaire.**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

A partir du 1^{er} janvier 1955, il ne pourra plus être pourvu dans les cours d'appel du Royaume à d'autres places qu'à celles prévues au tableau annexé à la loi d'organisation judiciaire du 3 avril 1953, loi réduisant le personnel des cours et tribunaux.

L'état des affaires pendantes devant les cours ne permet pas d'assurer le bon fonctionnement de la justice avec un personnel réduit.

Il s'avère dès lors nécessaire de proroger le cadre temporaire prévu à l'article 1^{er} de cette loi.

Tel est l'objet du présent projet de loi.

Le Ministre de la Justice,

A. LILAR.

ZITTING 1954-1955

VERGADERING VAN 15 DECEMBER 1954

**Wetsontwerp tot wijziging van de wet van
3 April 1953 betreffende de rechterlijke
inrichting.**

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Met ingang van 1 Januari 1955, mag er in de hoven van beroep van het Rijk in geen andere plaatsen meer worden voorzien dan in die, bepaald in de tabel gevoegd bij de wet van 3 April 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, wet waarbij het personeel van de hoven en rechtbanken wordt verminderd.

Wat de bij de Hoven aanhangige zaken betreft, is de stand zo dat met een verminderd personeel een goede rechtsbedeling onmogelijk is.

Het blijkt derhalve noodzakelijk het in artikel 1 van die wet bepaalde tijdelijk kader te verlengen.

Daartoe strekt onderhavig ontwerp van wet.

De Minister van Justitie,

**Projet de loi modifiant la loi du 3 avril 1953
d'organisation judiciaire.**

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 25 décembre 1946, portant création du Conseil d'Etat et spécialement l'article 2, alinéa 2, de la dite loi,

Vu l'urgence,

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article Premier.

La date du 31 décembre 1956 est substituée à celle du 31 décembre 1954 à l'article 1^{er} de la loi d'organisation judiciaire du 3 avril 1953.

Art. 2.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1955.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 1954.

**Wetsontwerp tot wijziging van de wet van
3 April 1953 betreffende de rechterlijke
inrichting.**

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 23 December 1946, houdende instelling van een Raad van State en inzonderheid op artikel 2, lid 2, van bedoelde wet,

Gelet op de dringende aard van de zaak,

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste Artikel.

In artikel 1 van de wet van 3 April 1935 betreffende de rechterlijke inrichting wordt de datum van 31 December 1954 vervangen door de datum van 31 December 1956.

Art. 2.

Deze wet treedt in werking op 1 Januari 1955.

Gegeven te Brussel, de 14^e December 1954.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,

A. LILAR.